



شركة مصانع الخزف الأردنية المساهمة المحدودة
Jordan Ceramic Industries Co. Ltd.

Ref.

Date

الرقم : ٧٠٩ / ١٦١٩

التاريخ : ٢٠٠٦/٧/٢٧

SEM I ANNUAL- JOCF- 31/7/2006

السادة بورصة عمان المحترمين

تحية وإحتراما وبعد ،،

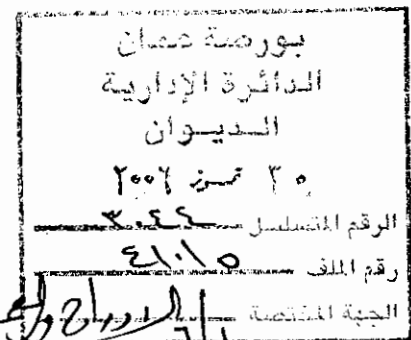
بالإشارة إلى المادة ٦ من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية بالإستناد لأحكام المادة ١٣/ف من قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢ .

نرفق طيه الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر للفترة من ٢٠٠٦/١/١ إلى ٢٠٠٦/٦/٣٠ المطلوبة حسب تعليمات القانون مدققة من مدقي الحسابات .

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

شركة مصانع الخزف الأردنية المساهمة المحدودة

رئيس مجلس إدارة / نايف فاهوم
المدير المالي والإداري
فتحي عبد الكريم محمد حياصات
المدير العام



شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الأولية وتقرير المراجعة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية الأولية وتقرير المراجعة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

صفحة

فهرس

١	تقرير مراجعة عن القوائم المالية الأولية
٢	الميزانية العمومية
٣	قائمة الدخل
٤	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٥	قائمة التدفقات النقدية
٦ - ٨	إيضاحات حول القوائم المالية الأولية

تقرير المراجعة

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين

شركة مصانع الخزف الأردنية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية لشركة مصانع الخزف الأردنية (وهي شركة أردنية مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ وقوائم الأعمال والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، و المعدة من قبل الشركة و المقدمة لنا مع كافة المعلومات و البيانات التي طلبناها. ان هذه القوائم المالية الأولية هي مسؤولية إدارة الشركة وان مسؤوليتنا هي اصدار تقرير مراجعة حولها بناءا على المراجعة التي أجريناها.

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي ٢٠٠٤ الذي ينطبق على عمليات المراجعة ويتطلب هذا المعيار ان نقوم بتخطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما اذا كانت القوائم المالية الأولية خالية من الخطأ الجوهرى ، تقتصر مراجعتنا بشكل اساسي على الإستفسار من المسؤولين في الشركة والقيام بإجراءات تحليلية للمعلومات المالية ، لذلك فان نطاق مراجعتنا يقل كثيراً عن نطاق إجراءات التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق والتي تهدف الى ايداء الرأي حول القوائم المالية ككل ، هذا ولم نقم بتدقيق هذه القوائم المالية الأولية وتبعاً لذلك لا نبدي مثل هذا الرأي حولها.

استناداً الى مراجعتنا المحدودة التي قمنا بها ، فإنه لم يرد الى علمنا ما يدعو الى الاعتقاد بأن القوائم المالية الأولية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

غوشة وشركاه
وليد محمد طه
إجازة رقم (٧٠٣) فئة (أ)
عمان في ٢٦ تموز ٢٠٠٦

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
الميزانية العمومية (غير مدققة)
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	إيضاح
الموجودات		
موجودات متداولة		
٨٣,٥١٢	٢٧,٧٥٥	نقد وما في حكمه
١,٥٦٢,٤٥٤	١,٢٥٦,٤٩١	مدينون
٥,٣٧٥,٠٧٤	٥,١٧٨,٧٣٦	بضاعة
١٤٥,٦٦٨	٢٠٨,٤١٠	مصاريف مدفوعة مقدما وحسابات مدينة أخرى
٧,١٦٦,٧٠٨	٦,٦٧١,٣٩٢	مجموع الموجودات المتداولة
موجودات غير متداولة		
١٣٦,٢٥٠	١٣٦,٢٥٠	إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع
٧,٨٨١,٤٦٢	٧,٤٠١,٩٦٢	ممتلكات ومعدات
٨,٠١٧,٧١٢	٧,٥٣٨,٢١٢	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٥,١٨٤,٤٢٠	١٤,٢٠٩,٦٠٤	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق المساهمين		
مطلوبات متداولة		
١,٠٠٤,٧٢٦	٨٩١,٥٠٦	بنوك دائنة
٦٩٣,٥٤٨	٥٤٠,٤٩٤	دائنون
٧٩٢,٢٨٤	٧٣٧,٦٦٧	مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى
٢,٤٩٠,٥٥٨	٢,١٦٩,٦٦٧	مجموع المطلوبات المتداولة
حقوق المساهمين		
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	رأس المال
٢,٩٩٠,١٥٨	٢,٩٩٠,١٥٨	إحتياطي إجباري
١,٧٦٥,٥٥٩	١,٧٦٥,٥٥٩	إحتياطي إختياري
١٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	إحتياطي خاص
١١٣,٠٥٠	١١٣,٠٥٠	أرباح غير متحققة من إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع
١٥٠,٠٩٥	(٥٠٣,٨٣٠)	أرباح مدورة
١٢,٦٩٣,٨٦٢	١٢,٠٣٩,٩٣٧	مجموع حقوق المساهمين
١٥,١٨٤,٤٢٠	١٤,٢٠٩,٦٠٤	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الأعمال (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦	للفترة الأولية من نيسان حتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	للفترة الأولية من ١ نيسان حتى ٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
٤,٠٩١,٢٥٩	٣,٧٩٩,٨٧٥	٢,٣٧٧,٦٦١	٢,١٦٨,٩٠٦	المبيعات
(٣,٦٣٢,٨٧٢)	(٤,١١٩,٢٣٤)	(٢,١٦٣,١٨١)	(٢,٥٠٢,٢٩١)	كلفة المبيعات
٤٥٨,٣٨٧	(٣١٩,٣٥٩)	٢١٤,٤٨٠	(٣٣٣,٣٨٥)	مجمّل الربح
(٩٩,٩٤٤)	(١٠٠,٨٢٠)	(٤٢,٠٨٧)	(٤٨,٩٤٤)	مصاريف بيعية وتسويقية
(١٩٨,٣٣٣)	(٢٠٧,٥٩٤)	(١٠٠,٥١٩)	(١٠٩,٤٦٨)	مصاريف إدارية وعمومية
(٢٢,٨٢٩)	(٤٢,٥٨٩)	(١٢,٨٠١)	(٢٠,٦٦٢)	مصاريف مالية
١٧,٠١٢	١٦,٤٣٧	١٥,٤٢٦	١٤,٣٠٩	إيرادات أخرى
١٥٤,٢٩٣	(٦٥٣,٩٢٥)	٧٤,٤٩٩	(٤٩٨,١٥٠)	صافي (الخسارة) / الربح قبل
(٢٠,٠٠٠)	-	(١٠,٠٠٠)	-	ضريبة الدخل و المخصصات
				ضريبة الدخل
(١,٥٤٣)	-	(٧٤٥)	-	دعم البحث العلمي والتدريب
(١,٥٤٣)	-	(٧٤٥)	-	المهني
				رسوم الجامعات الأردنية
				صندوق دعم التعليم والتطوير
(١,١٨١)	-	(٥٦٧)	-	المهني و التقني
(١٣,١٢١)	-	(٦,٣٠١)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١١٦,٩٠٥	(٦٥٣,٩٢٥)	٥٦,١٤١	(٤٩٨,١٥٠)	صافي (خسارة) / الفترة
٠,٠١٥	(٠,٠٨٧)	٠,٠٠٧	٠,٠٦٦	(خسارة) / ربحية السهم -دينار/
				سهم
٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	٧,٥٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم -
				سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

رأس المال	إحتياطي إجباري	أحتياطي إختياري	أحتياطي خاص	أرباح غير متحققة من إستثمارات في أسهم متوفرة للبيع	أرباح مدورة	المجموع
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٦	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١١٣,٠٥٠	١٢,٦٩٣,٨٦٢
صافي خسارة الفترة	-	-	-	-	(٦٥٣,٩٢٥)	(٦٥٣,٩٢٥)
الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	(٥٠٣,٨٣٠)	١٢,٠٣٩,٩٣٧
الرصيد في ١ كانون الثاني ٢٠٠٥	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	١١٩,٤٧٩	١٢,٦١٥,٢٤٦
أرباح غير متحققة من إستثمارات متوفرة للبيع	-	-	-	-	-	١٨,٧٥٠
صافي ربح الفترة	-	-	-	-	١١٦,٩٠٥	١١٦,٩٠٥
الرصيد في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٩٩٠,١٥٨	١,٧٦٥,٥٥٩	١٧٥,٠٠٠	٢٣٦,٣٨٤	١٢,٧٥٠,٩٠١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٥	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦	
		الأنشطة التشغيلية
١٥٤,٢٩٣	(٦٥٣,٩٢٥)	صافي ربح/ (خسارة) الفترة قبل ضريبة الدخل والمخصصات
		تعديلات على صافي ربح الفترة قبل ضريبة الدخل والمخصصات :
٤٩٤,٢٠٤	٥١٣,٠٣٤	استهلاكات
٢٢,٨٢٩	٤٢,٥٨٩	مصاريف مالية
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة :
(٣٠٢,٧٧٠)	٣٠٥,٩٦٣	المدينون
(٣٣٤,٦٦٠)	١٩٦,٣٣٨	البضاعة
(٥,١٨٠)	(٦٢,٧٤٢)	المصاريف المدفوعة مقدماً والحسابات المدينة الأخرى
١٢٥,٠٩٥	(١٥٣,٠٥٤)	الدائنون
(١٤٤,٣٨٦)	(٥٤,٦١٧)	المصاريف المستحقة والمطلوبات الأخرى
٩,٤٢٥	١٣٣,٥٨٦	النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٢٢,٨٢٩)	(٤٢,٥٨٩)	مصاريف مالية مدفوعة
(١٣,٤٠٤)	٩٠,٩٩٧	صافي النقد المتوفر من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(١٣١,٣٧١)	(٣٣,٥٣٤)	شراء ممتلكات ومعدات
(١٣١,٣٧١)	(٣٣,٥٣٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٣١٠,٦٩٠	(١١٣,٢٢٠)	البنوك الدائنة
(١١٩,٥١٧)	-	أرباح معدة للتوزيع
١٩١,١٧٣	(١١٣,٢٢٠)	صافي النقد المتوفر من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
٤٦,٣٩٨	(٥٥,٧٥٧)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٥٦,٠٧٧	٨٣,٥١٢	النقد وما في حكمه ١ كانون الثاني
١٠٢,٤٧٥	٢٧,٧٥٥	النقد وما في حكمه ٣٠ حزيران

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

شركة مصانع الخزف الأردنية

(المساهمة العامة المحدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الأولية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦

(بالدينار الأردني)

١ - التكوين والنشاط

تأسست الشركة وفقاً لأحكام قانون الشركات رقم (١) لسنة ١٩٨٩ المؤقت و سجلت في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة تحت الرقم (٦٤) بتاريخ ٢١ أيلول ١٩٦٦.

ويتألف النشاط الرئيسي الحالي للشركة من صناعة الأواني والأدوات الخزفية وسائر الصناعات المشابهة أو المتفرعة عنها أو المتمة لها بما في ذلك صناعة البلاط الصيني، والأدوات الصحية المنزلية و أواني المائدة، و إنشاء و تجهيز و إدارة مصنع أو مصانع لإنتاج هذه الأصناف أو الأصناف المشابهة أو المتفرعة عنها وأن تقوم بأعمال الاتجار بها و بعض الغايات الأخرى.

يتكون رأس مال الشركة المصرح به والمدفوع بالكامل من ٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم اسمي متساوي القيمة تبلغ القيمة الاسمية لكل سهم دينار أردني واحد ، و قد تقرر في اجتماع الهيئة العامة غير العادي للشركة المنعقد بتاريخ ٢٠ نيسان ٢٠٠٤ زيادة رأس مال الشركة مبلغ ٢,٥٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق رسملة جزء من الاحتياطي الخاص ليصبح رأس المال المصرح و المكتتب به و المدفوع ٧,٥٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار أردني واحد.

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

لقد تم اعداد القوائم المالية الاولية المرفقة طبقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية السنوية . وفيما يلي ملخص لهذه السياسات :

المبيعات

تتحقق المبيعات عند تسليم البضاعة واصدار الفاتورة وتظهر بالصافي بعد الخصم التجاري أو خصم الكميات.

المصاريف

تتكون مصاريف البيع و التوزيع بشكل رئيسي من التكاليف المنفقة لتوزيع و بيع منتجات الشركة . و يتم تصنيف المصاريف الأخرى كمصاريف عمومية و إدارية.

تتضمن المصاريف الإدارية و العمومية المصاريف المباشرة و غير المباشرة التي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإنتاج وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها. و يتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية و كلفة المبيعات على أساس ثابت.

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الأولية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

البضاعة و قطع الغيار

يتم اظهار البضاعة الجاهزة بسعر الكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما اقل، ويتم تحديد الكلفة للبضاعة الجاهزة على أساس طريقة المتوسط المرجح والتي تتضمن كلفة المواد والعمالة والمصاريف الصناعية المباشرة ونسبة محددة من المصاريف الصناعية غير المباشرة في حين يتم اظهار المواد الخام و قطع الغيار والمواد الأخرى بالتكلفة ويتم تحديد التكلفة على أساس الكلفة الوسطية المتحركة.

الإستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع

تظهر الإستثمارات في الأسهم المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة و يتم قيد المكاسب أو الخسائر غير المحققة ضمن حقوق المساهمين و يتم تقدير القيمة العادلة للإستثمارات المالية المتداولة بسعر الإغلاق في بورصة عمان.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة. تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية، ويجري احتساب الاستهلاكات على أساس الحياة العملية المقدرة للممتلكات و المعدات و ذلك باستعمال طريقة القسط الثابت. إن معدلات الاستهلاك للبنود الرئيسية لهذه الموجودات هي على النحو الآتي :

معدل الاستهلاك

السنوي

٤ %	مباني وإنشاءات
٢ %	مباني إداريه
١٥ %	سيارات
٥ - ٧ %	الات ومعدات و أفران
٣ %	شبكة التمديدات الكهربائية
٩ %	اثاث ومفروشات
٧ %	شبكة الصرف الصحي
١٠ %	عربات و سكك حديدية
٢٠ %	روافع و سيارات رافعه
٩ %	أجهزة مكتبية
١٢ %	أجهزة كمبيوتر
٢٠ %	عدد و أدوات
٧ %	آبار و شبكة مياه

شركة مصانع الخزف الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الأولية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

مخصص تعويض ترك الخدمة

يتم احتساب التزام تعويض ترك الخدمة للموظفين وفقاً لأحكام قانون العمل و النظام الداخلي للشركة.

ضريبة الدخل

تخضع الشركة لقانون ضريبة الدخل رقم ٥٧ لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل في المملكة الأردنية الهاشمية، و يتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق. يتم احتساب مخصص الضريبة على أساس صافي الربح المعدل.

تحويل العملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني عند إجراء المعاملة، ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية إلى الدينار الأردني بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. إن الأرباح والخسائر الناتجة عن التسوية أو تحويل العملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن قائمة الدخل.

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار رأسمالي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع و مخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر. و يتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلي. يتم تحميل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي و ذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

٣- التسويات المتعلقة بالفترة :

لقد تم اعداد جميع التسويات التي رأت ادارة الشركة اهميتها لكي تظهر القوائم المالية للشركة بعدل مركزها المالي ونتائج اعمالها . ان نتائج الأعمال عن الفترة الأولية قد لا تمثل مؤشراً دقيقاً عن النتائج الفعلية للسنة كاملة.